

Äriregistri kood	Ettevõtte registrinumber	Linn või maakond
10546958		TALLINN

MAJANDUSAASTA ARUANNE

01.jaanuar 2001. a. - 31.detsember 2001. a.

majandusaasta algus

majandusaasta lõpp

Ärinimi	Kaeser Kompressorit Oy Eesti Filiaal	
Aadress	Viljandi mnt. 25 D	
	11218	Tallinn

Ettevõtte nimetus	Kaeser Kompressorit Oy Eesti Filiaal	
Aadress	Viljandi mnt. 25 D	
	11218	Tallinn
E-mail aadress		
Tegevjuht	Andrus LOIT	
Telefon	Mobiiltelefon	Faks
+372(0) 6514 000	+372 (0) 50-66728	+372 (0) 6514 007

Põhitegevusala	Kompressorite müük ja hooldus	
Omandivorm		

Auditorkontroll		
-----------------	--	--

Raamatupidaja	Enn Laur	+372 (0) 50-33430
---------------	----------	-------------------

Esitamise kuupäev " " _____ 2002 a.

SISUKORD

Lk.

Kaeser Kompressorit Oy Eesti filiaali juhataja deklaratsioon	3
1. Haldusaruanne 2001 a. kohta	4
1.1. Tegevusaruanne 2001 a. kohta	4
1.2. Juhtimine	4
1.3. Tulevikuplaanid	4
2. Raamatupidamisaruanne	5
2.1. Bilanss seisuga 31.12.2001	5
2.2. Kasumiaruanne	6
2.3. Rahavoogude aruanne	6
Aastaruande lisad	8

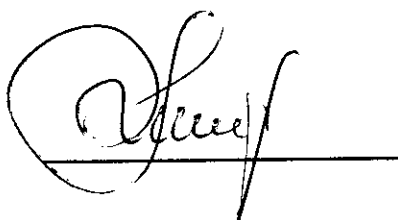


Kaeser Kompressorit Oy Eesti filiaali juhataja deklaratsioon

Käesolevas deklareerin mina, Kaeser Kompressorit Oy Eesti filiaali juhataja Andrus LOIT, et olen vastutav raamatupidamise korraldamise ja raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ning kinnitan, et:

- 1) raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- 2) ettevõtte raamatupidamise aastaaruanne kajastab majandusüksuse finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
- 3) Kaeser Kompressorit Oy ja tema filiaal Eestis on jätkuvalt tegutsev majandusüksus ning minule teadaolevalt puuduvad tema tegevust takistavad objektiivsed asjaolud.

Andrus LOIT



15. 05. 2002 a.

1. HALDUSARUANNE

1.1. Tegevusaruanne 2001 a. kohta

Kaeser Kompressorit Oy Eesti Filiaal asutati veebruaris 1999. a. Selle filiaali ülesandeks on peaaegu eranditult Kaerer firmamärgiga toodete turustamine Eestis ja lähiregioonis. Mõne tegevusaastaga on filiaali loomine ennast õigustanud. Seda kinnitavad käibekasvu näitajad: käive 1999 a. 4,46, siis 2000 a. 6,41 ja 14,85 milj. krooni aruandeaastal. Klientide ring on laienenud, hõlmates peamised ehitus ja tootmisettevõtted, kelle tootmine vajab kõrgkvaliteedilisi kompressorseadmeid. Ka eksport on pidevas kasvutempos - seda võimaldas Eestis kokku pandavate konterinerjaamade müük Vene turule. Paremaks hooldustööks on tööle võetud hooldusmehed ning tehtud kulutusi nende väljaõppesse.

Kasum moodustas 0,7 % käibest, kuid suurte seadmete müügi puhul on vajalik teatav ajaperiood, mille jooksul tehtud reklaami- ja turunduskulud hakkavad end tasuma.

Ka edasimüügi maht on pidevas kasvus, edasimüüjateks on AS Tallmac ning AS Värv ja Seadmed.

1.2. Juhtimine

Ettevõtte juhtimine toimus kooskõlas asutamise protokollile, milles määrati juhatus ja kaks juhatajat. Juhatus liikmed eraldi tasu ei saanud. Filiaali juhataja töötasu 2001 a. moodustas 196,770 kr.

1.3. Tulevikuplaanid

Järgmise tegevusaasta eesmärgiks on suurendada veelgi oma turuosa. Suuremat rõhku tuleks panna uute klienti hankimisele ja müügitegevuse aktiviseerimisele, samuti idaturule kui arenevale turule. Juhatus on seadnud eesmärgiks täiendada müügiorganisatsioon, ning viia läbi kampaaniaid edasimüüjatega, et kasvatada võimalikult laia klientuuri.



2. RAAMATUPIDAMISARUANNE

2.1. Bilanss seisuga 31.12.2001 a.

	31.12.01	01.01.01
A K T I V A (V A R A)		
K Ä I B E V A R A		
1. RAHA JA PANGAKONTOD	243,866	1,318,599
2. NÕUDED OSTJATE VASTU		
2.1. Ostjatelt laekumata arved	1,649,860	999,640
KOKKU 2.	1,649,860	999,640
3. MITMESUGUSED NÕUDED		
3.1. Nõuded emaettevõttele	146,087	
KOKKU 3.	146,087	0
4. ETTEMAKSTUD TULEV. PERIOODI KULUD		
4.1. Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	316,997	274,973
4.2. Muud ettemakstud tulevaste per. kulud	132,625	46,143
KOKKU 4.	449,622	321,116
5. VARUD		
5.1. Ostetud kaubad müügiks	2,403,866	2,206,439
KOKKU 5.	2,403,866	2,206,439
K Ä I B E V A R A K O K K U	4,893,301	4,845,794
P Õ H I V A R A		
6. MATERIAALNE PÕHIVARA		
6.1. Muu inventar, tööriistad, sisseseade	207,755	118,792
6.2. Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-82,293	-34,554
KOKKU 6.	125,462	84,238
P Õ H I V A R A K O K K U	125,462	84,238
K O K K U A K T I V A	5,018,763	4,930,032
P A S S I V A (K O H U S T U S E D J A O M A K A P I T A L)		
L Ü H I A J A L I S E D K O H U S T U S E D		
7. VÕLAD HANKIJATELE		
7.1. Hankijate tasumata arved	89,461	277,510
KOKKU 7.	89,461	277,510
8. MITMESUGUSED VÕLAD		
8.1. Võlad tütar- või emaettevõtetele	4,282,943	4,544,799
KOKKU 8.	4,282,943	4,544,799
9. MAKSUVÕLAD	17,655	15,461
10. VIITVÕLAD (ARUANDEPER. MAKSMATA KULUD)		
10.1. Võlad töövõtjatele	9,037	11,451
KOKKU 10.	9,037	11,451
L Ü H I A J A L I S E D K O H U S T U S E D K O K K U	4,399,096	4,849,221
K O H U S T U S E D K O K K U	4,399,096	4,849,221
O M A K A P I T A L		
11. OSAKAPITAL NOMINAALVÄÄRTUSES	0	0
12. EELMISTE AASTATE KASUM	80,811	14,462
13. ARUANDEAASTA KASUM	538,856	66,349
O M A K A P I T A L K O K K U	619,667	80,811
K O K K U P A S S I V A	5,018,763	4,930,032

2.2. Kasumiaruanne

	2001	2000
ÄRITULUD		
1. Realiseerimise netokäive	14,850,511	6,414,150
2. Muud äritulud	116,747	26
ÄRITULUD KOKKU	14,967,258	6,414,176
ÄRIKULUD		
3. Kaubad, toore, materjal, teenused	13,020,081	5,275,722
4. Mitmesugused tegevuskulud	649,875	465,571
5. Tööjõukulud		
5.a Palgakulud	506,671	412,601
5.b Sotsiaalmaks ja muud maksud	172,118	136,159
KOKKU 5. osa	678,789	548,760
6. Kulum ja allahindlus		
6.a Põhivara kulum ja väärtuse lang.	51,895	27,061
KOKKU 6. osa	51,895	27,061
7. Muud ärikulud	27,762	30,713
ÄRIKULUD KOKKU	14,428,402	6,347,827
ÄRIKASUM	538,856	66,349
9. KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST	538,856	66,349
10. KASUM ENNE TULUMAKSUST.	538,856	66,349
11. Ettevõtte tulumaks	0	0
PUHASKASUM	538,856	66,349

2.3. Rahavoogude aruanne

	2001	2000
Ärikasum	538,856	66,349
Põhivara amortisatsioon	51,895	27,061
KOKKU	590,751	93,410
Käibevara jääkide muutus (-)		
klientide nõuete muutus	-650,220	-364,780
mitmesuguste nõuete muutus	-146,087	32,624
ettemakstud tulevaste perioodide kulud	-128,506	-129,247
varude muutus	-197,427	-808,267
Lühiajaliste võlgnevuste muutus (+)		
hankijate võlgade muutus	-188,049	260,648
mitmesuguste võlgade muutus(maksmata kulud)	-261,856	2,110,473
viitvõlgade muutus	-2,411	1,607
Rahavoog käibevarelt ja lüh. võlgn.kokku	-1,574,556	1,103,058

Finantstulud ja kulud	0	0
Makstud maksud	2,191	-21,059
Rahavoog äritegevusest kokku	2,191	-21,059
Rahavoog investeeringutele	-93,119	-46,265
Rahavoog investeeringutele kokku	-93,119	-46,265
Rahavoog finantseeringutest	0	26,706
Rahavoog finantseeringutest kokku	0	26,706
KOKKU RAHAVOOG	-1,074,733	1,155,850



Aastaruande lisad

1. Varud koosnevad müügiks ostetud kaupade väärtusest summas 2,403,866 krooni.

3. Põhivara, kroonides

	Algsumma	Lisandus	Kulum	Jääksumma
1. Kontorivahendid, mööbel, muu inv.	61,513	0	34,923	26,590
2. Laoseadmed ja tehnol. inventar	19 643	26,508	16,387	29,764
3. Autod ja transpordivahendid	28,136	71,954	30,982	69,108
KOKKU	109,292	98,462	82,292	125,462

4. Käibevahendite laen 257,972 kr. on moodustunud Kaeser Kompressorit Oy laenudest filiaalile ja tema kontolt tasutud Eesti filiaali kulude maksetest ning kuulub tagastamisele vastavalt filiaali rahalistele vahenditele. See kajastub koos maksmata arvetest koosneva võlgenvusega bilansireal 9.1. Võlad tütar- või emaettevõtetele.

5. Potentsiaalsed kohustused

Suruõhutehnika ning varuosade müügil on filiaalil kohustus seadmete rikete korral teostada tasuta garantiiremont aasta jooksul või vahetada defektsed seadmed. 1999, 2000 ja 2001 a. garantiiremonti pole tehtud. Kuna firma Kaeser GmbH seadmed erinevad kõrge kvaliteedi poolest ning puudub statistiline garantiiremondi kulu suurus, pole ka 2001 a. garantiiremondikulu reservi moodustatud.

6. Osakapital:

Kaeser Finland Oy aktsiakapitali suurus on 1 500 000 FIM.

Kogu Kaser Kompressorit Oy majandusaasta aruanne koos Eesti filiaali aruandega on läbi vaadatud ning kinnitatud tervikuna aastakoosolekul ...

_____ 2002.aastal, Auditeeritud KPMG Finland.